

# NOTICIAS DE ACTUALIDAD – ICID

INTERNATIONAL COMMISSION ON IRRIGATION AND DRAINAGE  
COMISIÓN INTERNACIONAL DE RIEGOS Y DRENAJES  
Fundada en 1950

Febrero, 2008

## *Desde el despacho del Secretario General*



Queridos amigos:

Tengo el placer de informarles que el Presidente Lee ha visitado Pakistán para evaluar los preparativos del Congreso y discutir con los organizadores el programa del mismo, así como los de los otros actos de la ICID vinculados a las reuniones del IEC. El PANCID aseguró los mejores preparativos posibles para el éxito del evento. Al final de la visita del Presidente se hizo pública una invitación conjunta entre éste y el presidente del PANCID, VP Shaikh, que se reproduce más adelante, en estas Noticias de Actualidad. No obstante, la Oficina Central ya envió esta comunicación especial a todos los CC.NN y esperamos que la conozcan. Pakistán se está moviendo para recibir un gran número de participantes internacionales y está tomando medidas especiales para estimular la asistencia de los locales, entre las que se incluye la atracción de un gran número de jóvenes profesionales, además de licenciados de Universidades pakistaníes. Les sugiero que bloqueen las fechas del congreso y que, en caso de necesitar alguna asistencia especial para obtención del visado, etc., se pongan en contacto con nuestros colegas del PANCID: mi consejo es que acometan estas gestiones lo antes posible.

Después de su viaje a Pakistán, el Presidente Lee visitó la Oficina Central, en Nueva Delhi, y dedicó un tiempo con los titulados y conmigo mismo para dar forma y afinar el programa del Congreso. También celebramos una reunión del Comité de Personal el cual, prestando la debida consideración a las sugerencias manifestadas por los representantes de varios de nuestros CC.NN. en la reunión del IEC en Sacramento, y teniendo en cuenta nuestras actividades fundamentales relacionadas, tanto con el Congreso de Lahore, este año, como con el posterior WWF5, tomo la decisión unánime de prorrogar los servicios del Secretario Sharma por dos años más. Espero que esta decisión sea acogida favorablemente y que nos proporcione los medios para apoyar intensamente a la ICID este año y el próximo, en los que se avecina una considerable actividad ante estos grandes acontecimientos.

Estamos recibiendo las primeras opiniones informales de la última reunión preparatoria del WWF5, en Estambul, que terminó la semana pasada, en la que participaron algunos miembros del Comité de Altos Cargos (OBC), a los que también se unió el Presidente Lee. La ICID mantiene su privilegio como coordinadora del asunto 2.3, del Tema que coordina la unidad de Agua de las NU (UN Water). El Presidente Lee considera que la ICID podría ser una de las organizaciones implicadas en el asunto 3.2, sobre Almacenamiento, y que es probable que sea invitada a organizar una sesión, junto con otras instituciones como TNA, IHA, ICOLD, etc. En las sesiones del asunto 3.2 se examinará la seguridad de los recursos, del agua, de los alimentos y la energía, así como las necesidades de almacenamiento y de infraestructuras, de forma integrada (IWRM) y no sector por sector, como ha sido la postura a la que se llega en relación con el tema 2.

Aparte del Asunto 2.3, para el que la ICID proporcionó el documento de su ámbito (contactar: PH Bart), otras propuestas de la ICID incluyen las de los asuntos 1.1 (VP Mark), 3.3 (Eertwegh) y 4.2 (Maurits). Aun cuando ninguna de estas propuestas han sido colgadas de la web del WWF5, nuestros trabajos fueron bien recibidos. Por ello la ICID continuará en sus esfuerzos para colaborar en tantas sesiones como tengan relación en el logro de las metas de su misión. Se ruega accedan a las páginas web del WWC y del WWF5 en las que, próximamente, se informará de los resultados finales y, si las necesitan, contacten con la Oficina Central para aclaraciones.

Con los mejores saludos

M. Gopalakrishnan  
Secretario General

## *Noticias de los Comités Nacionales de la ICID*

### ICID-UK

Taller/seminario de la ICID sobre "Hacia una ecología política de la eficiencia y productividad del riego"

El tema de la eficiencia del riego y la productividad tiene un significado crucial, si los países en desarrollo (normalmente en los que el riego consume el 70-90% del agua dulce) han de gestionar mejor el agua y redistribuirla entre el riego y otras necesidades perentorias.

El programa separará la eficiencia del riego y la productividad como sujetos de debate – consistirá en unas 7-8 charlas por eminentes analistas e investigadores en el campo de la productividad del agua y el riego y de la eficiencia, que incluirá una conferencia de apertura por David Molden (IWIMI and Comprehensive Assessment). Otras charlas estarán a cargo de Bruce Lankford, Chris Perry y John Gowing.

También se dispondrán espacios de tiempo para otros presentadores de temas sobre las teorías y debates relacionados con la productividad y la eficiencia del riego. Para registrar su interés en asistir o hacer una presentación pueden dirigirse a Bruce Lankford, en [b.lankford@uea.ac.uk](mailto:b.lankford@uea.ac.uk) enviando copia a Tim Fuller, a la dirección: [Tim.Fuller@ice.org.uk](mailto:Tim.Fuller@ice.org.uk).

## **IRNCID and GECID**

### **Convenio (Memorandum of Understanding (MoU))**

Durante la 58ª reunión del IEC, en Sacramento, EE.UU., el Comité Nacional Iraní de Riego y Drenaje (IRNCID), el Comité Nacional Alemán de Riego y Drenaje (GECID) y la Asociación Alemana de Historia del Agua (DWhG) firmaron un convenio cuyo principal objeto es trabajar juntos en el campo de la gestión sostenible del agua en zonas áridas y semiáridas utilizando procesos y métodos de construcción tradicionales. Todos los participantes estuvieron de acuerdo sobre lo mucho que se puede aprender con el estudio de las antiguas estructuras hidráulicas, así como de los métodos de gestión, políticas y gobernanza del agua. Los proyectos de investigación deben realizarse no solo para documentar los métodos y estructuras antiguas sino, también, para comprobar si hay probabilidad de que sean restablecidas. El Convenio fue firmado por el Dr. Saeed Mirzi y Mr. S.A. Assadollahi (IRNCID), el Dr. Ing. Eiko Lübbe (GECID) y el Dr. Ing. Klaus Röttcher (DWhG).

Para más información pueden contactar con Mr. S.A. Assadollahi (IRNCID), E-mail: [IRNCID@neda.net.ir](mailto:IRNCID@neda.net.ir) o con el Dr. Ing. Klaus Röttcher (DWhG), E-mail: [klaus@roettcher.de](mailto:klaus@roettcher.de).

## **ITAL-ICID**

### **Nuevos miembros del Consejo**

El Comité Nacional Italiano de Riego y Drenaje (ITAL-ICID) es miembro de la ICID desde 1950 y ha contribuido activamente a sus actividades. ITAL-ICID informa que cuenta con un nuevo Consejo para el período 2008-2010, compuesto por:

Gabriella Zanferrari - Presidenta  
Mario Cuttonilli - Vicepresidente  
Mauricio Miani - Vicepresidente  
María Elisa Venezian Scarascia – Secretaria General

Vocales: Bruno Bosco, Paolo Burla, Luigi Bongiovanni, Giancarlo Principato, Fabio Grimaldi, Federica Lopez y Lucio Ubertini.

Felicidades a todos los miembros del nuevo Consejo y esperamos que igualmente participarán activamente en los actos de la ICID y le ayudarán en la continuación de su misión. Contacto: María Elisa Venezian Scarascia, Secretaria General, ITAL-ICID. E-mail: [me.scarascia@poiticheagricole.gov.it](mailto:me.scarascia@poiticheagricole.gov.it) [Fuente: ITAL-ICID]

## ***20º Congreso de la ICID – Actualización***

El Comité Nacional Pakistán de Riego y Drenaje (PANCID) ha emitido una declaración conjunta sobre nuestro Congreso durante la visita del Presidente Lee, de la ICID, a Pakistán en enero de 2008, cuya declaración ya fue circulada a todos los Comités Nacionales.

El PANCID informa que los trabajos de organización se hallan a plena marcha y que Mr. Lee expresó su satisfacción sobre todos los preparativos. Esta declaración conjunta ciertamente asegura a todos que el Congreso 2008 de Lahore está muy avanzado. Se ruega visiten la página web del congreso: [www.icid2008.org](http://www.icid2008.org) para inscripción, alojamiento, viajes, etc. Advertan que la inscripción temprana puede realizarse hasta el 1º de julio de 2008. Todos los autores afectados ya han sido informados del estado de sus trabajos con la petición de que envíen los textos completos de los mismos, de acuerdo con las normas de presentación, a la Oficina Central de la ICID, antes del 1º de marzo de 2008.

Para cerrar sus planes finales de asistencia o para más información sobre el Congreso pueden contactar con toda libertad con el Dr. I.B. Shaikh, Presidente del PANCID, en la dirección: < [pancid@icid2008.org](mailto:pancid@icid2008.org) > y/o con Mr. Syed Raghیب Abbas Shah, Secretary General, Organizing Committee, en < [gmcmwater@wapda.gov.pk](mailto:gmcmwater@wapda.gov.pk) >

A continuación se reproduce el documento conjunto de invitación a participar en el Congreso de Lahore, firmado por los presidentes de la ICID y del PANCID, citado más arriba.



59<sup>th</sup> MEETING OF I.E.C AND 20<sup>th</sup> CONGRESS OF ICID  
13-19 OCTOBER 2008, LAHORE, PAKISTAN  
PAKISTAN NATIONAL COMMITTEE ON IRRIGATION & DRAINAGE  
PANCID



No. C-1(17)69/2008.org

Dated: January 25, 2008.

1. All ICID National Committees
2. All International Participants

**Subject: VISIT OF MR. PETER S. LEE, PRESIDENT OF (ICID) TO PAKISTAN**

It gives us great pleasure to inform you that Mr. Peter S. Lee, President ICID visited Pakistan between January 16-20, 2008, to review the arrangements for the forthcoming 59<sup>th</sup> IEC Meeting and 20<sup>th</sup> Congress of ICID scheduled to be held from October 13-19, 2008, at Lahore. He visited Karachi and Hyderabad on January 21-22, 2008, where he held meetings with officials from the Water & Power Development Authority (WAPDA) and Sindh Irrigation and Drainage Authority (SIDA) and Mehran University. A Special meeting of Pakistan National Committee on Irrigation and Drainage (PANCID) was organized on January 23, 2008, at Islamabad, in which arrangements for hosting the 59<sup>th</sup> IEC Meeting and 20<sup>th</sup> Congress of ICID were discussed. Mr. Peter S. Lee also made a courtesy call on Mr. Tariq Hamid, Federal Minister for Water & Power who assured full support of the Government of Pakistan in organizing the event and making it an outstanding session. A meeting of the Organizing Committee of PANCID was held on January 25, 2008, at Lahore. Mr. Peter S. Lee was briefed about the arrangements for the event and on the security arrangements to be provided by the local authorities. A tour was also conducted of "Aiwan-e-Iqbal", the venue for the meetings.

Mr. Peter S. Lee expressed complete satisfaction over the arrangements being made by PANCID for hosting the 59<sup>th</sup> IEC Meeting and 20<sup>th</sup> Congress of ICID scheduled to be held between October 13-19, 2008 at Lahore. He viewed that Lahore with its tradition and cultural heritage and rich association with irrigation and drainage, would provide a truly outstanding venue for the 2008 conference.

Both Mr. Peter S. Lee, President of ICID and Engr. Dr. I. B. Shaikh, would be pleased to welcome you at Lahore in October 2008. If you have any query about the event or difficulty in getting visa, please feel free to contact Engr. Dr. I.B. Sheikh, Chairman PANCID / Vice President ICID.

*I. B. Shaikh 25/1/08*

(Engr. Dr. I.B. Shaikh )  
Chairman PANCID /  
Vice President ICID  
Phone: +92-51-922-5593  
Fax: +92-51-922-1805  
E mail: [pancid@icid2008.org](mailto:pancid@icid2008.org)  
18 D (East) Blue Area, Islamabad

*(Signature)*  
( Peter S. Lee )  
President ICID

**ICID – LAHORE – PAKISTAN 2008 – SECRETARIAT**

506, WAPDA House, Lahore, Pakistan. Tel: + 92-42-9202535, + 92-42-9202610, Fax: + 92-42-9202154  
website: [www.icid2008.org](http://www.icid2008.org) Email: [icid@icid2008.org](mailto:icid@icid2008.org)

***Gestión del Riego orientada al Servicio – Clave de la Modernización  
- Petición de trabajos -***

El Grupo de Trabajo de la ICID sobre Modernización de los Servicios del Riego (WG-MIS) y la División de Desarrollo del Agua de la FAO ((FAO-LWDD) invitan cordialmente a los profesionales y otras personas a participar en su taller de un día de duración, en Lahore, Pakistán, para discutir sobre la modernización de los servicios del riego.

El objeto de la modernización es mejorar el servicio que se presta a los agricultores. Para facilitar este enfoque la FAO-LWDD ha lanzado recientemente su nuevo método para modernizar la gestión del riego, MASSCOTE, que se encuentra disponible en su página web: < [www.fao.org/docrep/010/a1114e/a1114e00.htm](http://www.fao.org/docrep/010/a1114e/a1114e00.htm) >

La jornada del taller constará de dos sesiones: en la de la mañana, los representantes de FAO presentarán nuevas herramientas disponibles para la gestión orientada al servicio: Masscote, a nivel del sistema y Aquascrop, a nivel de campo y la Presidencia del WG-MIS discutirá entonces estas herramientas; en la sesión de la tarde se presentarán trabajos individuales seleccionados.

El día 30 de abril de 2008 es la fecha límite para presentar las propuestas de trabajos, de 400 palabras (máximo), indicando su ámbito, tema principal y conclusiones.

Contactos: Dr. Ir. Maurits Ertse, Chair of the WG-MIS, e-mail: [m.w.ertse@tudelft.nl](mailto:m.w.ertse@tudelft.nl); Daniel Renault (FAO), email: [daniel.renault@fao.org](mailto:daniel.renault@fao.org) Thierry Facon (FAO), e-mail: [thierry.facon@fao.org](mailto:thierry.facon@fao.org).

### ***Semana Mundial del Agua de Estocolmo***

La Semana anual Mundial del Agua de Estocolmo (17-23 de agosto, 2008) promueve el intercambio de puntos de vista y experiencias entre científicos, comerciales, políticos y comunidades de la sociedad civil para, de ese modo, avanzar en programas del agua, saneamiento, medio ambiente, salud, medios de subsistencia, reducción de la pobreza y en otros asuntos relacionados con ellos. El tema para 2008 es: "Progreso y Perspectivas sobre el Agua: Para un Mundo Limpio y Saludable". En la página web: [www.worldwaterweek.org](http://www.worldwaterweek.org), ya se encuentra disponible el Primer Anuncio de este evento, con la Petición de Trabajos

### **Nuevas adiciones a la Base de Datos de la ICID –TDS (Enero, 2008)**

Las adiciones a la Base de datos del Servicio de Distribución de Textos (TDS), durante este mes, han sido:

#### **Sección Artículos – 46 entradas**

**(Artículos/Trabajos)** (i) Irrigation and Drainage -The Journal of the ICID, December 2007, Vol. 56, Supplement1 (Special Issue: Drainage – An Essential Element of Integrated Water Management, 25<sup>th</sup> Anniversary of the ICID Working Group on Drainage) (20 nos.); (ii) International Water Power & Dam Construction, December 2007, Vol. 59, No. 12 (2 nos.); (iii) World Water and Environmental Engineering, November/December 2007, Vol. 30, No. 6 (4 nos.); (iv) Lakes & Reservoirs: Research and Management, December 2007, Vol. 12, No. 4 (5 nos.); (v) California Agriculture, October-December 2007, Vol. 61, No. 4 (2 nos.); (vi) Akshai Urja – Renewable Energy, November-December 2007, Vol. 2 No. 6 (1 no.); (vii) Mausam, October 2007, Vol. 58, No. 4 (3 nos.); (viii) Indian Journal of Power & River Valley Development, May-June 2007, Vol. 57, Nos. 5 & 6 (1 no); (ix) Journal of the Institution of Engineers (India), December 2007, Vol. 88 (5 nos.); (x) Journal of Environmental Science and Engineering, July 2007 Vol. 49, No. 3 (3 nos.)

**Sección Libros - 12 entradas.** Hasta hoy, las entradas a la base de datos del TDS totalizan 30.916. Durante este período el Servicio de Distribución de Textos (TDS) ha recibido tres peticiones de la India..

A la base de datos del Servicio de Distribución de Textos (TDS) se puede acceder visitando la página web de la ICID: <http://www.icid.org>.

### ***Día Mundial del Agua 2008***

"Saneamiento" es el tema para el Día Mundial del Agua 2008, que todos los años se celebra el 22 de marzo. La observancia internacional del Día Mundial del Agua es una iniciativa que surgió de la Conferencia sobre Medio Ambiente y Desarrollo de las Naciones Unidas (UNCED), celebrada en Río de Janeiro, en 1992.

La Asamblea General de las Naciones Unidas adoptó la resolución A/RES/47/193 de 22 de diciembre de 1992 por la que el día 22 de marzo de cada año se declaraba Día Mundial del Agua. Comenzando en 1993 el Día Mundial del agua empezó a observarse de conformidad con la recomendación del Capítulo 18 (Recursos de Agua Dulce) de la Agenda 21 de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo (UNCED).

Se invita a los Comités Nacionales para que dediquen este día, como sea adecuado en sus contextos nacionales, a consolidar actividades como la promoción de la opinión pública mediante la publicación y difusión de documentales y la organización de conferencias, mesas redondas, seminarios y exposiciones relacionados con la conservación y aprovechamiento de los recursos hídricos y la implementación de las recomendaciones de la Agenda 21. La ICID, en sus Noticias de Actualidad, se complacerá en dar cobertura a las actividades realizadas por los CC.NN., si recibe información en la primera semana de abril de 2008.

### ***Cumbre del Agua Asia-Pacífico (Japón)***

La Primera Cumbre del Agua Asia-Pacífico se celebró en Beppu, Japón, del 3 al 7 de diciembre de 2007. El Mensaje de Beppu, que se reproduce más abajo, fue aceptado unánimemente por los participantes a la Cumbre a la que asistieron

diez Jefes de Estado y de Gobierno, 31 Ministros y representantes de más de 36 países y regiones del área de Asia-Pacífico.

## **Mensaje de Beppu**

*“Nosotros los dirigentes del Asia-Pacífico, llegados de todos los sectores de nuestras sociedades y países, reunidos en la histórica e inaugural Cumbre del Agua Asia-Pacífico, en la bella ciudad de Bappu, en la hospitalaria Prefectura Oita de Japón, por cuanto sigue, acordamos:*

*? Reconocer el derecho de la población a disponer de agua potable segura y de saneamiento básico, como un derecho humano esencial y un aspecto fundamental de la seguridad humana;*

*? Reducir a la mitad, para el año 2015, la población que carece de acceso seguro al agua potable y el propósito de reducir esta cifra a cero para el año 2025.*

*? Reducir a la mitad el número de personas que no tienen acceso a un saneamiento elemental en nuestra región para 2015 y el propósito de reducir esta cifra a cero para 2025, mediante la adopción de sistemas de saneamiento nuevos e innovadores que no dependan del agua tanto como los métodos actuales.*

*? Conceder la más alta prioridad al agua y al saneamiento en nuestros planes y agendas económicos y de desarrollo e incrementar sustancialmente nuestra asignación de recursos a los sectores del agua y del saneamiento.*

*? Mejorar la gobernanza, la eficiencia, la transparencia y la equidad en todos los aspectos relacionados con la gestión del agua, especialmente cuando afectan a comunidades pobres. Reconocemos que, así como las mujeres son particularmente vulnerables, también tienen capacidad de recuperación y son emprendedoras, por lo que deben ser dotadas de poder en todas las actividades relacionadas con el agua.*

*? Acometer acciones urgentes y efectivas para evitar y reducir los riesgos de inundación, sequía y otras catástrofes relacionadas con el agua y prestar a tiempo auxilio y asistencia a sus víctimas.*

*? Apoyar a los pequeños y vulnerables estados insulares de la región en sus esfuerzos para proteger vidas y medios de subsistencia de los efectos del cambio climático.*

*? Exhortar a la Conferencia de Bali para que tenga en cuenta la relación entre agua y cambio climático, como es el derretimiento de las nieves y glaciares del Himalaya y del Pamir, y la elevación del nivel del mar, fenómenos que ya están afectando a algunos países de la región.*

*? Establecer metas concretas para la Cumbre del G8 en Toyako, en 2008, para que:*

- Se comprometan a apoyar a los países en desarrollo para que alcancen las Metas de Desarrollo del Milenio (MDG) en agua y saneamiento, y para que*
- Acometan acciones inmediatas para apoyar la adaptación al cambio climático por los países en desarrollo.*

*? Dotar de poderes a un mecanismo coordinador de alto nivel en nuestros ministerios y, donde sea posible, nombrar un ministro encargado del agua para asegurar que todos los aspectos relacionados con el agua y el saneamiento sean tratados con criterio holístico.*

*? Respetar y fortalecer la rica historia del desarrollo de las comunidades de la región centradas en el agua, incluyendo la rehabilitación de los cauces de agua urbanos y protegiendo la integridad medioambiental de los cauces rurales; y*

*? Trabajar conjuntamente con otras instituciones, entidades e individuos con igual forma de pensar para lograr nuestra visión colectiva sobre la seguridad del agua en la región del Asia-Pacífico.*

- Todos nosotros apoyamos el Informe de Política, tal como ha sido preparado por la familia del Foro del Agua Asia-Pacífico.*
- Animamos a todos los gobiernos para que hagan todos los esfuerzos en la implementación de sus recomendaciones.*
- Tenemos la voluntad y el valor de hacer realidad nuestra visión”*

Para más información sobre la Cumbre pueden acceder a su página web: <http://www.apwf.rog/index.html>

## ***Acontecimientos***

**Asia 2008 – Second International Symposium on Water Resources and Renewable Energy Development in Asia** (Asia 2008 - Segundo Simposio Internacional sobre desarrollo de los recursos hídricos y energía renovable en Asia), 10-11 de marzo de 2008, en Furama Convention Centre, Danang, Central Vietnam. Contacto: Ms Thessa van der Plas/Ms Krystina Snaith, Concorde Services Ltd.. Tel: +44 (0) 20 8743 3106, E-mail: [registration@asiaVN2008.com](mailto:registration@asiaVN2008.com). Inscripción en línea en: [www.hydropower-dams.com](http://www.hydropower-dams.com).

**International Conference on “Global Changes: Vulnerability, Mitigation and Adaptation** (*Conferencia Internacional sobre Cambios Globales: Vulnerabilidad, Mitigación y Adaptación*), 18-19 de abril, 2008, Facultad de Geología y Geografía, Universidad de Sofía St. Kliment Ohridski, Bulgaria. Contacto: Dr. Billiana Borisova, E-mail: [conference@gea.uni-sofia.bg](mailto:conference@gea.uni-sofia.bg). Página web: [www.uni-sofia.bg](http://www.uni-sofia.bg).

**Second International Conference on Sustainable Irrigation Management, Technologies and Policies** (*Segunda Conferencia Internacional sobre Gestión del riego sostenible, tecnologías y políticas*), 11-13 de junio de 2008, en Alicante, España. Contacto: Jenna Solanki, Secretariado de la Conferencia E-mail: [isolanski@wessex.ac.uk](mailto:isolanski@wessex.ac.uk), página web: <http://www.wessex.ac.uk/irrigation2008rem4b.html>.

**10th International Drainage Workshop** (*10º Taller Internacional de drenaje*), 6-11 de julio de 2008, en Helsinki y Tallin, capitales de Finlandia y Estonia. Contacto: FINCID, Simonkatu 12 A 11, 00100 Helsinki, Finlandia. Tel.: +358 9 694 2100, Fax: +358 9 694 2677, E-mail: [fincid@fincid.fi](mailto:fincid@fincid.fi), página web: <http://www.fincid.fi> y <http://www.estcid.est>.

**Hydro 2008 : Progressing World Hydro Development**, del 6 al 8 de octubre de 2008, en Ljubljana, Slovenia. Contacto: Mrs. Margaret Bourke, Aqua-Media International, Westmead House. E-mail: [mb@hydropower-dams.com](mailto:mb@hydropower-dams.com). Página web: [www.hydropower-dams.com](http://www.hydropower-dams.com).

## **WILEY InterScience**

### **Aprovéchate de *Irrigation and Drainage* en línea**

El Journal de la ICID *Irrigation and Drainage* está disponible en línea, y es **GRATUITO**, vía Wiley InterScience® para todos los Altos Cargos y miembros de Grupos de Trabajo de la ICID, y para los suscriptores.

- ? Los artículos están disponibles en formato PDF, de fácil lectura.
- ? Permite el acceso al texto completo de todos los artículos publicados en *Irrigation and Drainage* desde 2001, así como a las Tablas, Índices y Resúmenes.
- ? El servicio de Early View® proporciona trabajos en línea, tan pronto como han sido aceptados para su publicación, lo que puede ocurrir varios meses antes de su aparición impresa.
- ? Suscríbese a “FREE Wiley InterScience Alerts” y recibirá por email el índice de los trabajos, tan pronto como un número sea publicado en línea: <http://www.interscience.wiley.com/journal/ird>.

Para 2008, Wiley ha facilitado a todos los Altos Cargos de la ICID, a los miembros de los órganos de trabajo y a los suscriptores un número de registro de afiliación. Su dirección de correo electrónico es su número de usuario, y usted mismo podrá elegir su propia clave.

Actualmente se encuentra disponible en la web el Volumen 57.1, que será publicado en febrero de 2008. Pinche en <http://www.interscience.wiley.com/journal/ird>, para acceder directamente a la página principal de *Irrigation and Drainage*, en la página web de Wiley, o al resumen del correspondiente trabajo, para enlazar directamente con el resumen de dicho trabajo

### **Volume 57, 1ª Edición**

#### **Research Articles**

**S. Khan, A. Abbas, H.F. Gabriel, T. Rana, D. Robinson**

Hydrologic and economic evaluation of water-saving options in irrigation systems [Abstract](#)

**Hayrettin Kusçu, Ali Osman Demir, Abdürrahim Korukçu**

An assessment of the irrigation management transfer programme: case study in the Mustafakemalpa irrigation scheme in Turkey. [Abstract](#)

**Tassanee Ounvichit, Atsushi Ishii, Satoshi Kono, Kanjana Thampratan kul, Masa yosi Satoh**

An alternative approach to sustainable water user's organization in national irrigation systems: the case of the Khlong Thadi Weir System, southern Thailand. [Abstract](#)

**Abraham Mehari, Bart Schultz, Herman Depeweg, Petere de Laat**

Modelling soil moisture and assessing its impacts on water sharing and crop yield for the Wadi Laba spate irrigation system, Eritrea. [Abstract](#)

**S. Elmaloglou, E. Diamantopoulos**

The effect of hysteresis on three-dimensional transient water flow during surface trickle irrigation. [Abstract](#)

**Idris Bahçeci**

Determining the drainable pore space through field tests in Konya plain, Turkey. [Abstract](#)

**Hassan Rahimi, Nader Abbasi**

Failure of concrete canal lining on fine sandy soils: a case study for the Saveh Project. [Abstract](#)

**S.K. Raul, S.N. Panda, H. Hollander, M. Billib**

Sustainability of rice-dominant cropping system in the Hirakud canal command, Orissa, India. [Abstract](#)

**Muhammad Akram Kahlown, Abdul Majeed**

Simple mathematical model for optimisation of rainwater storage reservoirs in the Cholistan desert. [Abstract](#)

## **INTERNATIONAL COMMISSION ON IRRIGATION AND DRAINAGE**

48 Nyaya Marg, Chanakyapuri, New Delhi 110021, India – Tels: +91-11-611 5679, +91-11-611 6837, +91-11-467 9532;

Fax: +91-11-611 5962 - E.mail: [icid@icid.org](mailto:icid@icid.org); Página Web: <http://www.icid.org>

*Editor: Dr. Vijay K. Labhsetwar, Director II; DTP : Madhu Mohanan, Central Office*

★

*Versión española: Dr. J. A. Ortiz – Secretario Ejecutivo, Comité Español de Riegos y Drenajes (CERYD)*